

СТРАТЕГИИ КОНФЛИКТНОГО РЕЧЕВОГО ПОВЕДЕНИЯ (НА МАТЕРИАЛЕ РОМАНОВ ЭНТОНИ БЁРДЖЕССА)

Павлов Денис Валерьевич

Аспирант, Казанский Федеральный Университет

zpavlova@list.ru

STRATEGIES OF CONFLICT VERBAL BEHAVIOR (BASED ON ANTHONY BURGESS'S NOVELS)

D. Pavlov

Summary: The article is devoted to the description confrontational and neutral and strategies of speech behavior of communicants on an example of Anthony Burgess' novels. The research aims to identify the features of this verbal confrontation, which is expressed in the lack of desire of the addressee to cooperation. The speech tactics are considered by the author as a linguistic category, constructing speech portrait of literary hero. Destructive discourse of the verbal conflict in the texts of dialogic formats of communication, according to the author's opinion, plays a key role in presenting speech behavior strategies, using specific verbal forms and varying degrees of cooperation. Scientific originality of the research lies in the study of the verbal aggression of the characters in the works of Anthony Burgess, which makes up their speech portrait. As a result, it has been proved that a person, manifested in the process of conflict discourse, implements conflict speech strategies and tactics, which helps its to dominate the interlocutor.

Keywords: verbal confrontation, verbal conflict, speech behavior strategies, speech tactics, speech behavior, speech portrait.

Аннотация: Статья посвящена описанию конфронтационной и нейтральной стратегий речевого поведения коммуникантов на основе произведений Энтони Бёрджесса. Целью исследования является выявление особенностей данной речевой конфронтации, которое выражается в отсутствии желания адресанта к кооперации. Речевые тактики рассматриваются автором как лингвистические категории, составляющие речевой портрет персонажа художественного произведения. Деструктивное общение в процессе речевого конфликта в текстах диалогических форматов коммуникации, по мысли автора, играет ключевую роль в выборке стратегии речевого поведения, использовании вербальных средств и той или иной степени кооперации. Научная новизна исследования заключается в исследовании вербальной агрессии персонажей произведений Энтони Бёрджесса, которая составляет их речевой портрет. В результате доказано, что конфликтная личность, реализует конфликтные речевые стратегии и тактики, что помогает ей манипулировать над собеседником.

Ключевые слова: речевая конфронтация, речевой конфликт, стратегии речевого поведения, речевые тактики, речевое поведение, речевой портрет.

В лингвистике последних лет характерен неуклонный рост интереса к разным уровням языковой личности. Одним из таких проявлений в рамках антропоцентрической парадигмы является художественный дискурс и создание речевого портрета литературного персонажа. Фокус нашего исследования направлен на анализ стратегий конфликтного речевого поведения литературного героя. Мы убеждены, что именно речевое поведение героя наиболее полно демонстрирует степень и готовность его к кооперации, что является характерной чертой его речевого портрета. Используя понятие речевой стратегии, мы опираемся на определение Е.В. Ключева, рассматривающего коммуникативную стратегию как «совокупность запланированных говорящим заранее и реализуемых в ходе коммуникативного акта теоретических ходов, направленных на достижение коммуникативной цели» [2. С. 18]. Тем самым, процесс определения интенции коммуникативного акта и способов ее вербализации в тексте, позволяет раскрыть характеристику персонажа.

Дискурсивный характер речевого поведения проявляется в речи каждого персонажа, однако способы

реализации всегда разные, и зависят от контекста и определенной интенции говорящего. По отношению участников диалога к принципу организации речевого общения речевые стратегии можно разделить на кооперативные и некооперативные. К кооперативным стратегиям относятся разные типы информативных и интерпретативных диалогов (например, сообщение информации, выяснение истинного положения вещей и др.). К некооперативным стратегиям относятся диалоги, в основе которых лежит нарушение правил речевого общения: доброжелательного сотрудничества, искренности (например, конфликты, ссоры, угрозы, проявление агрессии) [3]. Анализ данных стратегий позволяет добиться комплексного анализа языковой личности литературного героя.

Коммуниканты в зависимости от ситуации выбирают линию поведения и корректируют свои речевые действия в сложившейся ситуации. Речевая коммуникация имеет множество вариантов, когда решение коммуникативной задачи может быть выполнено с использованием нескольких коммуникативных ходов [5]. Как правило, для решения коммуникативной задачи выбираются

тактики поведения, направленные на кооперацию, но в рамках вербальной агрессии выбирается иной путь, и результат достигается через доминирование и манипуляцию над собеседником.

Принимая во внимание тот факт, что установка на кооперацию или конфронтацию проявляется через вербализированные лингвистические средства, необходимо отметить, что каждая речевая стратегия характеризуется набором речевых тактик, реализация совокупности последовательности речевых тактик призвана обеспечить достижение коммуникативной цели речевого общения [4, с. 6]. В нашем исследовании эксплицируются речевые тактики, направленные на доминирование в диалоге, и характеризуются проявление вербальной агрессии в речевом поведении.

Практическая ценность исследования заключается в возможности использования результатов в вузовском лингвистическом образовании, стилистике, филологическом анализе художественного текста. Полученные результаты могут быть использованы в курсах, посвященных межкультурной коммуникации и лингвоперсоналогии (теории языковой личности).

В статье используются такие общие методы исследования, как описательный анализ, контекстуальный анализ и интен-анализ.

Деструктивные воздействия в диалоге обусловлены рядом параметров полом, возрастом, условиями сферы общения, степенью близости собеседников, их психологическими особенностями. Наиболее распространенными тактиками косвенного воздействия в конфликтной ситуации общения являются намек и ирония, тактиками прямого воздействия - оскорбление, упрек, угроза [1]. На примере романов Э. Бёрджесса рассмотрим основные примеры тактик речевого поведения в рамках конфронтационной и нейтральной стратегий, приводящие к деструктивному общению между коммуникантами.

Конфронтационная стратегия

Агрессия – негативное, враждебное поведение, демонстрирует установку против партнера по коммуникации. Данное коммуникативное воздействие на собеседника может проявляться через:

1. Оскорбления – деструктивное общение с отсутствием желания прийти к компромиссу приводит коммуниканта к прямому оскорблению своего оппонента. Коммуникант старается нанести своему оппоненту максимальный вред, поэтому цепляется за различные аспекты личности:

- биологическая природа человека – «*Nobody asked you to start shoving your fat belly in the way*», «*Is this*

change of personality something to do with your baldness? And that, I may say, is in very bad taste. It's not at all suitable, not at all». В конкретном примере коммуникативный агрессор ведет себя невежливо по отношению к собеседнику, всячески издеваясь над его лысиной, и при этом унижая его. Реплики агрессора отрицательно коннотированны и носят пейоративную окраску в связи с неуважением собеседника

- животные повадки – «*You're a bit of a rat, aren't you?*», «*Swine, swine*». Из данных примеров видно, что коммуникант сравнивает своего оппонента с животными для приписывания ему определенных черт: мерзость, предательство, неряшливость. Таким образом коммуникант демонстрирует свое негативное отношение к собеседнику.
- расовые различия – «*The negroes, yes, hissed the Indian*», «*You bleedin' German sow*», «*Ach, Jew. Jewish pig*». Проблема устойчивости конфликтной говорящей личности раскрывается в оскорбительном общении с другими нациями. Инициатор конфликта не способен уважать другие нации и говорить с ними вежливо. Его реплики катализируют эмоциональное состояние раздражения, оно переходит на вербальный уровень и эксплицируется в вербальной агрессии.
- интеллектуальные способности человека – «*Oh, don't be silly. You know perfectly well what I mean*», «*Mister Clever, eh?*», «*You haven't read much*». Инициатор конфликта указывает на глупость или несмышленность собеседника, выпячивает его не эрудированность и не проникательность. Выставленные неудовлетворительными умственные способности собеседника заставляют его чувствовать себя глупо и принижено в глазах окружающих.
- возраст оппонента – «*Look at vem over yobs takin' part*», «*that's very much a young man's notion*». В приведенных примерах языковая конфликтная личность называет собеседника «молокососом», «неоперившемся птенцом», демонстрируя отсутствие доверия к собеседнику в силу его возраста. Принижая тем самым своего собеседника, языковая личность намеренно пытается вызвать конфликт или начать доминировать в диалоге с собеседником.
- мораль, воспитание и общественные устои личности – «*Manners and propriety, lout*». Коммуникант акцентирует внимание на отсутствие манер своего собеседника называя его «невежей», тем самым ставя последнего в неудобное положение. «*Where's your bleeding manners?*». В данном случае недовольство отсутствия манер усиливается при помощи слова «*Bleeding*», которое является частичей-усилителем. В обоих примерах коммуникант передает свою эмоциональную реакцию раздражения и негодования, а также при помощи ин-

вективов придает своему высказыванию оттенок сильного недовольства.

- внешний вид оппонента – «*You don't seem to be doing too well in your present position, do you? Your trousers cheap and ill-fitting. Your shoes cracking. Your toilet, to say the least, sketchy*». Речевая агрессия направлена на то, как выглядит коммуникант, во что он одет. Адресант задается целью унижить адресата за его неприемлемый внешний вид, что видно из прилагательных, несущих в себе негативную коннотацию: «*Cheap*», «*Ill-fitting*», «*Cracking*» «*Sketchy*».
- эмоционально психологические особенности индивида – «*You're kinky, aren't you? I can tell from your eyes you're kinky*», «*You're mad, of course*». В данных примерах коммуникант использует прилагательные с отрицательной коннотацией «*Kinky*», «*Mad*» как бы намекая на то, что у адресата существует психическое расстройство, и его поведение не поддается контролю или его действия бессмысленны.
- социальная сфера человека – языковая личность конфликтного типа старается задеть своего оппонента и принизить, ссылаясь на род деятельности последнего: «*Do you fink, said Harry Stone, 'vat me and 'im is brainless, like you, even vough you are a bleedin' perfesser?*». В конкретном примере вербальная агрессия направлена на оскорбление человека с низким материальным достатком: «*Are you earning enough money? Don't answer, because I can see that you are not*». Данная тактика эксплицирует неспособность личности общаться с оппонентом, не давая его достоинств или недостатков.
- гендерные инвективы – «*Oor and bag you call me, yes*», «*Would you rather be with another man, is that it? You're queer, is that it?*», «*Irma, you're a tramp*», «*Faggot*». В приведенных примерах выявляется гендерная принадлежность адресата. Существительные «*Whore*» и «*Bag*» затрагивают сферу интимных отношений с мужчинами и разгульный образ жизни адресанта. Инвективы «*Queer*» и «*Faggot*» указывают на гомосексуальные предпочтения адресанта-мужчины. Данные маркеры речевой агрессии демонстрируют намерение инициатора конфликта оскорбить физические данные адресата противоположного пола, в частности его внешние данные.

2. Манипуляция – данный тип воздействия на участника коммуникации ориентирована на то, чтобы, действуя скрытно, добиваться собственных целей, не обращая внимания на интересы партнеров, участвующих в конфликте. С учетом этого анализ речевого материала проводился с позиции выбора определенной тактики:

- сарказм – «*Thank you, Mr Dickie,' said sarcastic Dr Railton. 'That will do very nicely*». В этом примере

можно наблюдать саркастическое настроение доктора Рейлтона, который благодарит пациента за помощь. Хотя на самом деле этот пациент не помог, а лишь перебил врача, который общался с другим человеком.

- шантаж – «*We're on the stage, that's all. The acting ends when they unlock that door and let us out*». Данная тактика характеризуется доминированием разрушительных процессов кооперативной коммуникации. Цель этого приема создать выгодную для агрессора обстановку и продолжить навязывать собеседнику свою манеру поведения.
- навязывание – «*You're sane enough, and you have the power to choose. But I think you'll see that it's very much in your interests to say yes*». В данном примере протекание коммуникативного конфликта происходит в рамках невозможности признать точку зрения собеседника, и насильственного навязывания своих мыслей и идей.

Нейтральная стратегия

1. Перебивание собеседника – «*I asked if you ad... – There was no shame at all*». Коммуникант пытается укрепить свое положение и доминировать в диалоге. Определяя тему разговора и развивая ее самостоятельно, не позволяя партнёру по коммуникации проявить инициативу, приводит адресанта к коммуникативным неудачам. Данное вторжение в коммуникативное пространство может если не вызвать конфликт, то хотя бы обидеть оппонента по коммуникации.
2. Непризнание точки зрения собеседника – «*Stall not*», «*You make a mistake*». Коммуникант не признает идеи собеседника, будучи уверенный, что последний заблуждается в своих действиях или делает неправильный выбор. В данном случае компонентом, определяющим коммуникативный конфликт, является противоречие точек зрения. Происходит столкновение двух противоположных мнений.

Таким образом, можно отметить разные стратегии речевого поведения в конфликтной ситуации: манипуляция, агрессия и установка на игнорирование партнера. Каждая из них получает вербальное воплощение в языковой системе и дополняет речевой портрет литературного героя. При этом целью коммуникативного акта девиантной коммуникации, которая представляет собой комплексную коммуникативную структуру, является провоцирование собеседника на конфликт и, как следствие, прекращение всякой коммуникации. Перспективы исследования заключаются в более детальном изучении языковой личности персонажей Энтони Бёрджесса на основе других романов.

ЛИТЕРАТУРА

1. Гулакова И.И. Коммуникативные стратегии и тактики речевого поведения в конфликтной ситуации общения: автореф. дис. ... канд. филол. наук. — Орел, 2004. — 24 с.
2. Ключев Е.В. Речевая коммуникация: успешность речевого взаимодействия. — М.: РИПОЛ Классик, 2002. — 316 с.
3. Культура русской речи: Учебник для вузов / Отв. ред. Л.К. Граудина. — М.: Норма, 2008. — 560 с.
4. Сковородников А.П. О необходимости разграничения понятий «риторический прием», «стилистическая фигура», «речевая тактика», «речевой жанр» в практике терминологической лексикографии // Риторика—Лингвистика. — Вып. 5: Сб. статей. — Смоленск: СГПУ, 2004. — С. 5—11.
5. Темиргазина З.К. Современные теории в отечественной и зарубежной лингвистике. — Павлодар: ФЛИНТА, 2002. — 108 с.

© Павлов Денис Валерьевич (zpavlova@list.ru).

Журнал «Современная наука: актуальные проблемы теории и практики»



Казанский федеральный университет